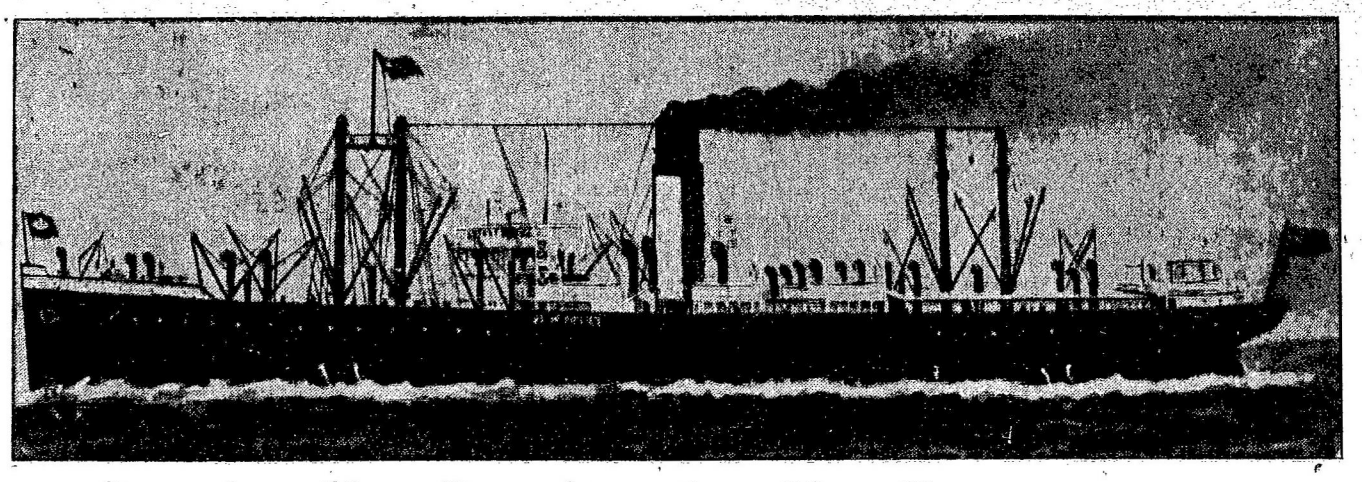
▼○▲藍烟通輪船公司

啓者本公司現將各輪船特別改良從新修飾擴闊大艙客位添設上等式號房位航行快捷道經日本回香港不往小呂宋船員招待殷勤船上任人自由足以極游目聘懷ヶ樂務求搭客滿意　華僑回國所爲留意

價目　二號位　一百零五元
大艙位　五十　八元　戰費在內



▲由域埠開往香港船期

(船名)	(船期)
列左	
益臣	七月十三
斜路比利	八月三号
千打利士	八月廿四
布地勞士	九月十四
益臣	十月十二
斜路比利	十月廿二
千打利士	十月廿二
布地勞士	十二月十四

▲代理人　域埠均安號　馬進
雲埠均安棧　馬駿同啓

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1372
529 Cormorant St.
Victoria, B. C.

通信處

Chow Lee
1717
Gouernment St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂
優等畢業生李達儕內外方脉寓域多利安和堂

醫學博士

本部生精究醫學以扶危救急爲故世人孟宗同由兩廣中醫學堂優等畢業生李達儕內外方脉寓域多利安和堂

華英客棧廣告

高華雲埠

WAH YUNG ROOMS

No. 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823 Vancouver B.C

本客棧開設有年同胞駐足咸稱利便今特加改良從新修飾床褥新鮮地方雅潔空氣充足光線通明夏則清風徐來冬則氣龍烘煖廳內外均有冷熱水喉時常取用甚便并時有自由車接載客商往來諸君子筮肯適我本主人優禮歡迎

本棧在片打街東一百零五号
電話（矢毛）六八二三

司理人羅齊恬
伍時令啓

詩晏亞鐵路公司廣告

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

▲來往搭客諸君注意

本公司之新式客卡均用鋼製成其堅固快捷實爲全球之冠

其所經之平坦路程及所過之美景實非他公司可能及

其招待之慇懃行李之週到及代理人之歡迎確非別鐵路家可能做到

旅行諸君留意留意

本公司謹啓

（茲將來往車期列下）

（由溫高巴開每日下午七點四十五分鐘）
（到溫高巴每日上午八點二十分鐘到埠）

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria

啓者本店開張於域多利數十年于茲蒙諸君光顧取酬從厚接運香港書信銀錢

快捷異常代理各郵輪客位料理周到久蒙梓里嘉許零售生意日見起色更當改良諸君留心光顧

格外歡迎

域英
司事人
多昌
李進儕
利隆

吳兆　喊線（詩摩）四叁八五　吳國華

自由客車　行李貨車　日夜啓行　有呼必應

Chinese Taxi & Express Co.
Phone Sey 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B.C.

車站在北京樓下連記靴舖門口是也

▲廣濟堂廣告

請認天二六三七　本堂主人傳

在溫高巴域京街四號門牌開張今辦到各省正牌藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散酒藥本堂新張伊始志在聯名如蒙惠顧取「精心製造」從優無論遠近跌打均能合用

◎跌打吊麻止痛散　每瓶三元

跌打之症乃人生最不測之事亦世人易不免者偶爾失慎或跌傷風傷棍傷初時不以爲意迨消滅或曾服藥劑未得盡除以致經絡日深每逢天陰雨雪痛即發時痛時止若不急爲調治實爲苦事本堂新張伊始志在聯名如蒙惠顧取「精心製造」從優無論遠近跌打均能合用

注意身注重寶

◎跌打散瘀止痛藥水　每瓶兩元

此藥乃本醫生秘方揀道正地道藥料泡製加以百草藥汁與酒精合而成常治跌打刀傷散瘀止痛去風清腫熱毒何種風湿及火遠跌打瘀血未清者幼皆合用屢試屢驗如神妙跌打刀傷風湿之聖藥也

用法

如因跌打腫痛無力出者即用此藥水搽擦力出若不可用力太強每日擦三次宜然消腫若刀傷血流如注者急用棉花蘸此藥水敷傷口即止血不可敷在此藥每日二次將此藥水敷傷口來清者而敷如用生肌膏若係跌至風湿與及火遠跌打瘀毒甚重則中西法兼用究病源者麻論根據實驗如術妙到病除者屋若無效者本局願意退還藥價毫無異議

投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽喉痛氣喘痰多胸悶氣短痰中帶血等症一切好料小兒科跌打刀傷風湿

◎參茸三鞭補腎丸　每瓶五元

參茸三鞭補腎丸

醫生林鶴記製

廣濟堂

秘精身膏要訣藥之

參茸三鞭補腎丸　每瓶定價五元

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強健之雄壯欲長其壽首當固其腎臟腎爲命門之所繫正人身之首一磯閑也腎固則體魄強運壽偉捷益壽不堅若不先爲培補則體魄衰微百病隨生醫生有鑒於此爲利濟衆胞起見特爲精心研究製造此丸下寒不燥藥性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後溺滴沥工遲勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之能壯陽補腎益智益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠爲衛生補腎活命之金丹也

曹統新內外方脉

醫生擅治奇難怪症并贈教急獨步良方奇傳各證或有達年頑病屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路遠而難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址臨來或着辦症或着訂方或着付藥或取奇丹丸散定必如命從速付上決不延悞　寓舊金山大埠長臣街門牌七百二十六號

C. F. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

▲由粵老店存心軒造來壽丹丸散

◎養心生血丸　每瓶五元　全瓶十元　雙料廿元

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症從此而生矣本軒特製此養心生血丸以便海外諸君得因虛而採服焉

▲治症列左

恍惚無定　精神不爽　夜夢奇怪　心跳怔忡　睡中驚悸
胆怯心慌　每失常性　痴呆形狀　目睛無力　視物帶矇
日間眼倦　夜不安床　憂慮太多　思想無窮　面無血色
頭髮枯黃　四肢凍冷　血痺如風　常少記性　臍傍伏樑

◎神效脚腫丸　每料價銀六員

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效眞神方也

◎特治全套痔瘻藥　每料價銀十員

痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小痺粒爲外痔旋而漸生漸入變成肉痔菌管番花穿腸瘻等症經年屢月不愈可不悲哉本軒製此全套痔藥無拘內外成瘻成管均能依次第而用效如桴鼓如試用此藥寫明內痔外痔更可

◎◎縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家坭將下身由肚臍之下至脚板全檄綑實只留二便小吼越一禮拜再用電影之其骨更歪腫痛益劇弟正值寢食不安徬徨無措急問醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住室求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛止腫消遂除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶綑實車往西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨十分正當次由弟看之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟斯時心安過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟素知先生內科學問擅遞歧黃眼見他在同樓救回鄧錦之妻死而復活至今爲縛吾子之骨尤知先生理跌打有遞冠羣流之妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知津而問焉

寓大埠市作頓街一千一百零六號永源泰順邑周敬謹啓